

MEGÁLLAPODÁS



aláírásra kerül 2024. október 11-én
a Veszprémi Dózsa György Német Nemzetiségi Nyelvoktató Általános Iskola
igazgatója, Lengyel Károly

és

Szkoła Podstawowa nr 20 z Oddziałami Sportowymi im. Polskich Olimpijczyków
Tarnówban, képviseli: Andrzej Ogrodnik igazgató által.

Preambulum

Értékelve a hosszú ideje tartó együttműködésünk hatásait, úgy határozunk, hogy aláírjuk azt a megállapodást, amely megerősíti akaratunkat és szándékunkat a további együttműködésre. A lengyel és a magyar nép közötti együttműködés történelmi hagyományainak megismerése és ápolása révén, melyet nagy elődeink irányítottak, kifejezzük és fenntartjuk az iskoláink közötti partnerséget. A kölcsönös együttműködés lehetőséget nyújt nemzeti identitásunk megőrzésére, összekapcsolva mindkét közösség hagyományaival és eredményeivel a tanítás, a kultúra és a sport területén.

Együttműködésünk és barátságunk mottója legyenek Mahatma Gandhi szavai: „A barátság a legnagyobb kincs, amit az ember megszerezhet”. Legyen útmutató és irányadó az elkövetkező években, miközben folytatjuk közös utunkat a fiatalok oktatásában és nevelésében.

- I. E megállapodás keretében az iskolák és közösségeik vállalják, hogy együttműködnek, különösen az alábbiak terén:
 - 1) Kölcsönös csereprogramok szervezése a lengyelországi vagy magyarországi tanulók és tanárok számára, a tanórai tevékenységekben való részvétel lehetőségével együtt,
 - 2) Kölcsönös diákcseré, hogy megismerjék országaink kultúráját, hagyományait, teljesítményeit a gazdaság, kultúra és sport területén,
 - 3) Közös szervezés és részvétel lengyelországi és magyarországi művészeti, kulturális és sporteseményeken.
 - 4) Művészeti, kulturális és sportrendezvények szervezése és azokon való részvétel Lengyelországban és Magyarországon.
 - 5) Lengyelországi és magyarországi vezetői találkozók szervezése tapasztalatcsere, valamint az adott évre vonatkozó együttműködés meghatározása céljából.
 - 6) Tanárok cseréje a továbbképzés keretében,
 - 7) Az iskolák együttműködéséből adódó egyéb közös programok és projektek.
- II. Az együttműködés bármely formáját meg kell előznie a külföldi partnerrel való egyeztetésnek. A konzultáció eredményeképpen a csere lebonyolításával kapcsolatos pénzügyi kérdéseket, valamint a csere zökkenőmentes megvalósítását lehetővé tevő egyéb részleteket meg kell határozni.
- III. Az együttműködési megállapodás határozatlan időre szól, és az aláírás napjától hatályos.
- IV. Ez a megállapodás két példányban, lengyel és magyar nyelven készül, mindkét fél számára egy-egy példányban.

DYREKTOR
Szkoły Podstawowej nr 20

Andrzej Ogrodnik

intézményvezető – Tarnów



Lengyel Károly
intézményvezető - Veszprém